

عربي
FRANÇAIS



FRANÇAIS
عربي

دليل مستخدم
LG-A133

Guide de l'utilisateur
LG-A133



www.lg.com

P/NO : MMBB0389315(1.0)



www.lg.com

P/NO : MMBB0389315(1.0)

Bluetooth QD ID B016672

I LG-A133 | GUIDE DE L'UTILISATEUR

Il est possible que ce manuel présente des différences par rapport à votre téléphone en fonction de la version du micrologiciel ou de votre fournisseur de services.



Installation de la carte SIM et de la batterie

Installation de la carte SIM

Lorsque vous vous abonnez à un réseau de téléphonie mobile, vous recevez une carte SIM qui contient vos informations d'abonnement telles que votre code PIN, les services disponibles en option, etc.

Important ! > La carte SIM et ses points de contact peuvent être facilement rayés ou tordus ; veuillez donc à manipuler la carte SIM avec précaution lorsque vous l'insérez ou la retirez. Conservez les cartes SIM hors de la portée des enfants.

Illustrations

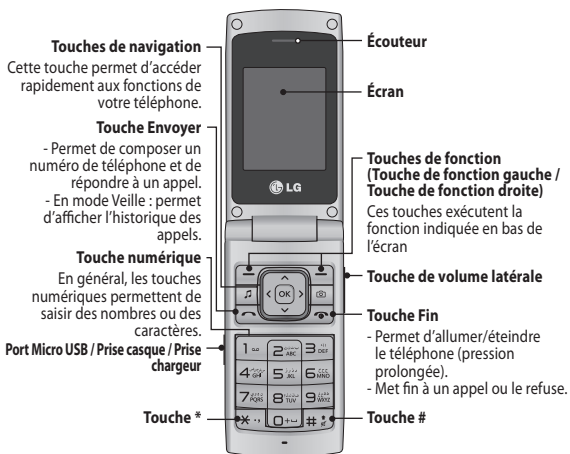
Veillez à toujours éteindre le téléphone et à débrancher le chargeur avant de retirer la batterie.

- 1 Retirez la façade arrière.
- 2 Soulevez la batterie.
- 3 Insérez la carte SIM.
- 4 Insérez la batterie.
- 5 Repositionnez la façade arrière.
- 6 Chargez la batterie.

Remarque : Avant d'utiliser le téléphone pour la première fois, chargez complètement la batterie.





Présentation du téléphone





Mise en marche / Arrêt du téléphone

1. Maintenez la touche Fin enfoncée jusqu'à ce que le téléphone s'allume.
2. Maintenez la touche Fin enfoncée jusqu'à ce que le téléphone s'éteigne.



Émission d'un appel

1. Entrez un numéro de téléphone avec l'indicatif de zone.
2. Pour appeler le numéro, appuyez sur la touche .
3. Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur la touche .



Émission d'un appel international

1. Pour obtenir l'indicatif international, maintenez la touche  enfoncée. Le caractère « + » sélectionne automatiquement le code d'accès international.
2. Saisissez l'indicatif du pays, l'indicatif régional et le numéro de téléphone.
3. Appuyez sur la touche  [Envoyer] pour appeler le numéro.

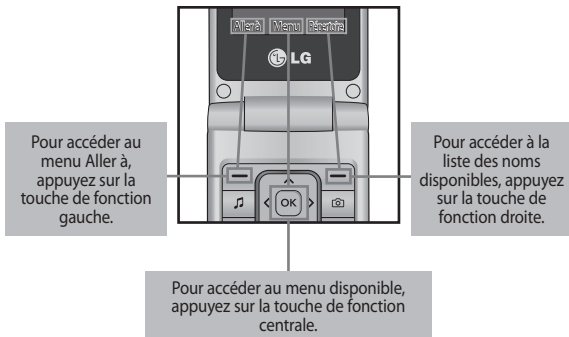
Réception d'un appel

1. Lorsque vous recevez un appel, le téléphone sonne.
2. Si l'option **Toute touche** a été définie comme **mode de réponse** (Paramètres > Appel > Mode de réponse), vous pouvez répondre aux appels en appuyant sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche .
3. Pour mettre fin à l'appel, appuyez sur la touche .

Sélection de fonctions et d'options

Votre téléphone comprend un ensemble de fonctions qui vous permettent de le personnaliser. Ces fonctions sont classées dans des menus et sous-menus, accessibles via les deux touches de fonction  et . Chaque menu et sous-menu vous permet de consulter et de modifier les paramètres d'une fonction spécifique.

Les rôles des touches de fonction varient selon le contexte. Le texte indiqué sur la dernière ligne de l'écran, juste au-dessus de ces touches, indique sa fonction actuelle.



Saisie de texte

Le clavier de votre téléphone permet d'entrer des caractères alphanumériques.

Mode T9

Le mode de saisie textuelle intuitive T9 vous permet de saisir facilement des mots en utilisant au minimum les touches du téléphone. À chaque touche enfoncée, le téléphone affiche les caractères susceptibles d'être entrés, en se basant sur son dictionnaire intégré.

Mode 123 (Chiffres)

Saisissez les chiffres en maintenant les touches enfoncées.

Mode Symbole

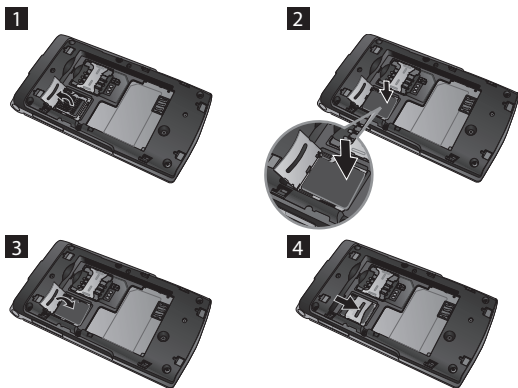
Le mode Symbole permet d'insérer différents symboles ou des caractères spéciaux. Pour insérer un symbole, sélectionnez **Options** → **Insérer symbole**. Sélectionnez le symbole à insérer à l'aide des touches de navigation, puis appuyez sur la touche OK.

Installation d'une carte mémoire

Retirez le couvercle de la carte mémoire et insérez une carte Micro SD, en orientant la zone de contact dorée vers le bas. Remettez en place le couvercle de la carte mémoire ; vous devez entendre un déclic.

Pour retirer la carte mémoire, appuyez légèrement dessus comme indiqué dans l'illustration ci-dessous.

Remarque : La carte mémoire est un accessoire facultatif.



Antivol - Téléphone égaré (ATMT)

Antivol - Téléphone égaré (Anti-theft Mobile Tracker (ATMT)) vous permet de rechercher votre téléphone perdu. Lorsqu'une personne utilise votre téléphone sans votre permission, le service de suivi est activé.

Vous recevez un SMS au numéro de téléphone par défaut que vous avez défini, à l'insu de l'utilisateur non autorisé. Vous pouvez toujours activer la fonction ATMT et configurer vos paramètres personnalisés.

Pour activer l'antivol ATMT

1. Dans le menu principal, sélectionnez **Paramètres > Sécurité > Antivol - Téléphone égaré** et appuyez sur **Sélectionner**.
2. Sélectionnez **Définir le code antivol**, puis appuyez sur **Sélectionner**.
3. Sélectionnez **Activé** ou **Désactivé**, puis appuyez sur **Sélectionner**.
4. Saisissez le code de sécurité pour activer ou désactiver cette fonction.
5. Puis dans le menu Antivol - Téléphone égaré, modifiez et enregistrez le nom dans **Nom de l'expéditeur** et les numéros dans **Envoi de la liste de numéros**.

Remarque

› Le code ATMT par défaut est 0000. Avant de configurer les paramètres ATMT, vous devez saisir ce code.

Aide-mémoire

Cette section propose une rapide présentation des différentes fonctionnalités du téléphone.

Messagerie Menu 1

- Créer message** Ce menu comprend les fonctions liées aux SMS (Short Message Service, Service de messages courts) et aux MMS (Multimedia Message Service, Service de messagerie multimédia).
- Reçus** Vous êtes averti lorsque vous recevez des messages. Ils sont stockés dans la Boîte de réception.
- Ma messagerie** Ce dossier vous permet de consulter vos e-mails sur votre téléphone portable pour un tarif fixe chaque mois.
- Brouillons** Vous pouvez enregistrer le message provisoirement dans les brouillons.
- Boîte d'envoi** Ce dossier permet de stocker provisoirement les messages non envoyés ou les messages envoyés mais non transmis.
- Envoyés** Une fois votre message envoyé, le SMS ou le MMS est enregistré dans le dossier Envoyés.
- Éléments enregistrés** Permet d'accéder à vos messages enregistrés, et aux modèles SMS et MMS.
- Émoticônes** Liste d'émoticônes utiles, préalablement créées pour vous permettre de répondre rapidement.
- Paramètres des messages** Ce menu permet de définir les paramètres de votre fournisseur de réseau.

Répertoire Menu 2

Noms	Sélectionnez Noms et saisissez le nom à rechercher dans la liste des contacts. Permet d'enregistrer une nouvelle adresse de contact. Vous pouvez saisir le nom et les différents numéros de téléphone, adresses e-mail, groupes et images de ce nouveau contact.
Réglages	Permet de configurer l'affichage des contacts.
Groupes	Permet d'établir des listes de membres pour chaque groupe.
Numéros abrégés	Vous pouvez associer n'importe quelle touche de 2 à 8 à une entrée de la liste de noms. Vous pouvez appeler directement une personne en appuyant sur la touche qui lui a été attribuée lorsque l'écran est en mode Veille.
Numéro de service	Utilisez cette fonction pour accéder à une liste spécifique de services fournis par votre opérateur réseau (si cette fonction est prise en charge par votre carte SIM).
Mes numéros	Permet d'enregistrer et de consulter votre numéro personnel sur votre carte SIM.
Ma carte de visite	Cette option vous permet de créer votre propre carte de visite avec votre nom et vos numéros de téléphone.

Appels Menu 3

Appels	Permet d'afficher la liste de l'ensemble des appels entrants et sortants.
Appels manqués	Permet d'afficher les appels auxquels vous n'avez pas répondu.
Appels reçus	Permet d'afficher les appels reçus.
N° composés	Permet d'afficher les numéros composés.
Durée d'appel	Cette fonction permet de consulter la durée des appels entrants et sortants. Cette fonction permet également de réinitialiser les minuteurs d'appel.
Compteur des paquets de données	Vous pouvez contrôler le volume de données transférées sur le réseau.
Coût d'appel	Cette option permet d'afficher le coût des appels que vous avez émis, ainsi que la durée de tous vos appels émis ou reçus. Pour consulter ces informations, vous pouvez également utiliser l'option Réglage coût.

Paramètres Menu 4

Profils	Cette fonction permet de régler et de personnaliser les sonneries pour différents événements ou environnements.
Affichage	Cette fonction permet de modifier les paramètres d'affichage du téléphone.
Date et heure	Vous pouvez définir des fonctions relatives à la date et à l'heure.

Paramètres Menu 4 (suite)

- Connectivité** Cette option permet de configurer des conditions ou des données pour la connexion du téléphone à d'autres périphériques ou réseaux.
- Appel** Cette fonction permet de définir les paramètres d'un appel.
- Téléphone** Ce menu permet de configurer le téléphone.
- › **Mes touches de navigation** : cette fonction permet de modifier les raccourcis initialement attribués aux touches de navigation (en mode Veille).
 - › **Langue** : cette option permet de modifier la langue des textes affichés sur votre téléphone. Ce changement affecte également la langue du mode de saisie.
 - › **Économie d'énergie** : pour modifier les paramètres d'usine du mode Économie énergie, choisissez l'une des options suivantes : Désactivé, Nuit uniqt ou Toujours activé.
 - › **Infos téléphone** : affiche votre numéro, le numéro de modèle de votre téléphone et sa version logicielle.
- Réseau** Ce menu permet de modifier les réglages de Sélection réseau et Mode réseau. Vous pouvez ajouter un réseau préféré pour la connexion dans la Liste favoris.
- Profils Internet** Ce menu montre les profils Internet. Vous pouvez créer de nouveaux profils, les supprimer ou les modifier à l'aide du menu Options. Cependant, vous ne pouvez pas supprimer ou modifier les configurations par défaut.

Paramètres Menu 4 (suite)

- Points d'accès** Ce menu présente la liste des points d'accès. Vous pouvez créer de nouveaux profils, les supprimer ou les modifier à l'aide du menu Options. Cependant, vous ne pouvez pas supprimer ou modifier les configurations par défaut.
- Connexion par paquet** Si vous sélectionnez l'option « Si disponible », le téléphone s'enregistre automatiquement auprès d'un réseau GPRS lorsque vous l'allumez. Si vous sélectionnez Si nécessaire, la connexion GPRS est établie dès que vous vous connectez à un service WAP ou à une application.
- Sécurité** Ce menu permet de sécuriser le téléphone.
- › **Demande de code PIN** : permet de paramétrer le téléphone afin qu'il demande le code PIN de la carte SIM lors de sa mise sous tension.
 - › **Verrouillage téléphone** : permet de définir un code de sécurité afin d'éviter toute utilisation non autorisée du téléphone.
 - › **Verrouiller si carte SIM changée** : active la fonction de verrouillage si la carte SIM est changée.
 - › **Antivol - Téléphone égaré** : en cas de perte ou de vol de votre mobile, votre téléphone est équipé d'un système de suivi, la fonction ATMT.
 - › **Changer codes** : PIN est l'abréviation de Personal Identification Number (numéro d'identification personnel) ; ce numéro permet d'empêcher l'utilisation du téléphone par des personnes non autorisées. Vous pouvez modifier les codes d'accès : Code de sécurité, Code PIN, Code PIN2 et Code ATMT.

Paramètres Menu 4 (suite)

- État mémoire** Cette fonction vous permet de vérifier la quantité d'espace disponible ainsi que l'utilisation des mémoires interne, externe et SIM (si la carte SIM est insérée).
- Restaurer paramètres d'usine** Ce menu permet d'initialiser tous les paramètres d'usine par défaut. Pour activer cette fonction, le code de sécurité est nécessaire.

Galerie Menu 5

- Ma carte mémoire** Si une carte mémoire est installée dans l'emplacement prévu à cet effet, vous pouvez y enregistrer des images, des sons, ainsi que des vidéos.
- Mes images** Affiche la liste des fichiers image.
- Mes sons** Les fichiers audio enregistrés s'affichent dans cette liste.
- Mes vidéos** Cette fonction vous permet d'afficher la liste des fichiers vidéo.
- Mes applications** Vous pouvez accéder à une grande sélection de jeux et d'applications depuis votre téléphone.
- Autres** Lorsque vous recevez des fichiers de format inconnu par e-mail, ces fichiers sont enregistrés dans ce dossier.

Média Menu 6

Photo	L'appareil photo intégré permet de prendre des photos. Vous pouvez également régler ses paramètres à votre convenance.
Vidéo	L'appareil photo intégré permet d'enregistrer des clips vidéo.
Musique	Vous pouvez écouter toute la musique stockée sur votre téléphone.
Radio FM	Grâce à votre oreillette, vous pouvez écouter la radio FM. Vous pouvez écouter votre station de radio préférée à tout moment. <i>Remarque :</i> Pour écouter la radio en bénéficiant d'une réception parfaite, vous devez insérer l'oreillette dans le connecteur mains libres.
Dictaphone	Cette fonction permet d'enregistrer un mémo vocal.
Créateur de sonnerie	Permet de créer votre sonnerie personnalisée.

Agenda Menu 7

Réveil	Permet de régler l'alarme afin qu'elle se déclenche à une heure spécifiée.
Calendrier	Permet d'afficher le calendrier et d'ajouter des événements aux dates sélectionnées.
Liste des tâches	Ce menu permet de consulter, modifier et ajouter des tâches.

Agenda Menu 7 (suite)

Notes	Ce menu vous permet d'ajouter un nouveau mémo, de visualiser et de gérer ceux que vous avez déjà enregistrés.
Notes secrètes	Pour protéger vos données personnelles, vous pouvez rédiger un mémo privé. Pour accéder à ce menu, entrez votre code de sécurité.
Cahier comptabilité	Le cahier de comptabilité est un document très simple permettant d'enregistrer les informations de base sur vos recettes et vos dépenses.
Calculateur IMC	L'IMC (indice de masse corporelle) permet de calculer la masse grasseuse en fonction de votre taille et de votre poids.
Calculatrice	Vous y trouverez les fonctions arithmétiques de base : l'addition, la soustraction, la multiplication et la division.
Chronomètre	Cette option permet d'utiliser la fonction chronomètre.
Trouver jour	Permet de trouver la date cible en ajoutant (date postérieure) ou en retirant (date antérieure) un certain nombre de jours.
Convertisseur	Permet de convertir une mesure dans l'unité de votre choix. Vous pouvez convertir plusieurs types de données, parmi lesquelles : Devises, Surface, Longueur, Poids, Température, Volume et Vitesse.
Horloge mondiale	La fonction Fuseaux horaires fournit des informations horaires sur les principales villes du monde.

Agenda Menu 7 (suite)

Aller à Cette fonction vous permet d'accéder au menu que vous recherchez. Vous pouvez définir l'élément dans Aller à.

Applications Menu 8

Le LG-A133 comprend des jeux préchargés vous permettant de vous divertir pendant votre temps libre. Si vous choisissez de télécharger des jeux ou applications supplémentaires, ils seront enregistrés dans ce dossier. Appuyez sur **Menu** et sélectionnez **Applications**. Sélectionnez **Mes applications**.

Remarque : Lorsque vous vous connectez à ce service, des frais supplémentaires s'appliquent. Vérifiez le coût des données auprès de votre opérateur.

Web Menu 9

Accueil	Ce menu permet d'accéder à la page d'accueil. La page d'accueil correspond au site qui se trouve dans le profil activé.
Google Recherche	Vous pouvez accéder directement à la page Google depuis cet emplacement.
Favoris	Ce menu permet de stocker l'URL de vos pages Web préférées pour y accéder facilement ultérieurement.
Dernière adresse Web	Permet d'afficher l'historique des dernières pages consultées.
Réglages	Permet de définir le profil, le cache et les informations de sécurité liés au service Internet.
Accéder à l'adresse	Cette option permet de vous connecter directement au site de votre choix. Après avoir saisi une URL, appuyez sur OK pour établir la connexion et vous connecter au site.
Pages enregistrées	Vous permet d'afficher vos pages Web enregistrées.

☐ Recommandations pour une utilisation sûre et efficace

Veuillez lire ces recommandations. Leur non-respect peut s'avérer dangereux, voire illégal. Des informations détaillées sont également disponibles dans ce manuel.

Avertissement

- › Pour votre sécurité, utilisez UNIQUEMENT la batterie et le chargeur d'ORIGINE.
- › Éteignez votre téléphone dans toute zone où les règlements spéciaux en vigueur l'exigent, par exemple dans les hôpitaux, car celui-ci pourrait perturber le bon fonctionnement des équipements médicaux sensibles.
- › Pour savoir ce que vous devez faire de votre batterie usagée, référez-vous à la législation correspondante.

Entretien et réparation

AVERTISSEMENT Utilisez uniquement des batteries, chargeurs et accessoires agréés pour ce modèle de téléphone. L'utilisation de tout autre type de batterie de chargeur et d'accessoire peut s'avérer dangereuse et peut annuler tout accord ou garantie applicable au téléphone.

- › Ne démontez pas votre téléphone. Si une réparation s'avère nécessaire, confiez-le à un technicien qualifié. Les réparations couvertes par cette garantie peuvent inclure, à la discrétion de LG, des pièces ou circuits de remplacement neufs ou reconditionnés, sous réserve que leurs fonctionnalités soient équivalentes à celles des pièces remplacées.

❑ **Recommandations pour une utilisation sûre et efficace** (suite)

- › Ne placez pas votre téléphone à proximité de sources de chaleur, telles qu'un radiateur ou une cuisinière.
- › Pour nettoyer l'extérieur du combiné, utilisez un chiffon sec. (N'utilisez pas de solvants.)
- › Ne placez pas votre téléphone à proximité de cartes de crédit ou de titres de transport, car il pourrait altérer les données des bandes magnétiques.

Appareils électroniques

Tous les téléphones portables peuvent provoquer des interférences pouvant affecter les performances des appareils électroniques.

- › N'utilisez pas votre téléphone à proximité d'équipements médicaux sans autorisation. Évitez de placer votre téléphone à proximité de votre stimulateur cardiaque (par exemple, dans votre poche poitrine).

Sécurité au volant

Vérifiez les lois et règlements en vigueur en matière d'utilisation des téléphones portables dans les zones où vous conduisez.

- › N'utilisez pas votre téléphone lorsque vous conduisez.
- › Utilisez un kit mains libres, le cas échéant.
- › Si les conditions de conduite le permettent, quittez la route et garez-vous avant d'émettre ou de recevoir un appel.

Zone de déminage

N'utilisez pas votre téléphone lorsque des opérations de dynamitage sont en cours. Respectez les restrictions, les règlements et les lois.

☐ Recommandations pour une utilisation sûre et efficace (suite)

Zones à atmosphère explosive

N'utilisez pas votre téléphone dans une station-service. N'utilisez pas votre téléphone à proximité de carburant ou de produits chimiques.

Dans un avion

Les appareils sans fil peuvent générer des interférences dans les avions.

- › Éteignez votre téléphone avant d'embarquer dans un avion.

Enfants

Conservez votre téléphone dans un endroit sûr, hors de la portée des enfants. En effet, un enfant risquerait de s'étouffer avec les petites pièces.

Appels d'urgence

Les numéros d'urgence peuvent ne pas être disponibles sur tous les réseaux cellulaires. Vous ne devez donc pas dépendre uniquement de votre téléphone portable pour émettre un appel d'urgence.

Renseignez-vous auprès de votre opérateur.

Informations sur la batterie et précautions d'usage

- › Il n'est pas nécessaire de décharger complètement la batterie avant de la recharger. Contrairement aux autres batteries, elle n'a pas d'effet mémoire pouvant compromettre ses performances.
- › Utilisez uniquement les batteries et chargeurs LG. Les chargeurs LG sont conçus pour optimiser la durée de vie de votre batterie.
- › Ne démontez pas et ne court-circuitiez pas la batterie.

☐ **Recommandations pour une utilisation sûre et efficace** (suite)

- › Procédez au remplacement de la batterie lorsque ses performances ne sont plus acceptables. La batterie peut être rechargée des centaines de fois avant qu'il ne soit nécessaire de la remplacer.
- › N'exposez pas le chargeur de la batterie au rayonnement direct du soleil. Ne l'utilisez pas non plus dans des lieux très humides, tels que les salles de bain.
- › La batterie risque d'exploser si vous la remplacez par un modèle inadéquat.
- › Respectez les instructions du fabricant relatives à la mise au rebut des batteries usagées.

Exposition aux radiofréquences

Informations sur l'exposition aux radiofréquences et le débit d'absorption spécifique (DAS)

Le téléphone portable LG-A133 est conforme aux exigences de sécurité relatives à l'exposition aux ondes radio. Ces exigences sont basées sur des recommandations scientifiques qui comprennent des marges de sécurité destinées à garantir la sécurité de toutes les personnes, quels que soient leur âge et leur condition physique.

- › Les recommandations relatives à l'exposition aux ondes radio utilisent une unité de mesure connue sous le nom de débit d'absorption spécifique (DAS). Les tests de mesure du DAS sont effectués à l'aide de méthodes normalisées, en utilisant le niveau de puissance certifié le plus élevé du téléphone, dans toutes les bandes de fréquence utilisées.

☐ **Recommandations pour une utilisation sûre et efficace** (suite)

- › Même si tous les modèles de téléphones LG n'ont pas les mêmes niveaux de DAS, ils sont tous conformes aux recommandations appropriées en matière d'exposition aux ondes radio.
- › La limite de DAS recommandée par l'ICNIRP (Commission internationale de protection contre les rayonnements non ionisants) est de 2 W/kg en moyenne sur dix (10) grammes de tissu humain.
- › La valeur DAS la plus élevée pour ce modèle de téléphone a été mesurée par DASY4 (pour une utilisation à l'oreille) à 0.722 W/kg (10 g) et à 1.03 W/kg (10 g) quand il est porté au niveau du corps.
- › La valeur du DAS applicable aux habitants de pays / régions qui ont adopté la limite du DAS recommandée par l'IEEE (Institut des Ingénieurs Électriciens et Électroniciens) est de 1,6 W/kg en moyenne pour un (1) gramme de tissu humain.

☐ Accessoires

Il existe un grand nombre d'accessoires spécialement conçus pour votre téléphone portable. Vous pouvez les sélectionner selon vos besoins personnels en matière de communication.

Batterie standard



Chargeur de voyage



Oreillette



GUIDE DE L'UTILISATEUR



Remarque

- › Utilisez toujours des accessoires d'origine LG. Le non-respect de cette recommandation risque d'entraîner l'annulation de votre garantie.
- › Les accessoires peuvent varier selon les zones géographiques. Merci de contacter nos services ou agents locaux pour plus d'informations.

□ Données techniques

Températures ambiantes

- › **Max.** : +55 °C (en décharge)
+45 °C (en charge)
- › **Min.** : -10 °C

|

|

—

—

—

—

|

|

دليل مستخدم | LG-A133 |

قد يختلف هذا الدليل عن الهاتف وذلك استناداً إلى إصدار برنامج الهاتف وموفر الخدمة المستخدم.



تثبيت بطاقة SIM وبطارية الهاتف

تثبيت بطاقة SIM

عندما تشترك بشبكة الهاتف الخليوي، يتم تزويدك بطاقة SIM مصحوبة بتفاصيل حول اشتراكك، مثل رمز PIN، وأي خدمات اختيارية متوفرة وغير ذلك.

هام! يمكن إلحاق ضرر بطاقة SIM وملامستها بسهولة عن طريق الخدش أو التثبي، لذا كن حذراً عند التعامل معها وعند إخراجها أو إدخالها. يجب إبقاء كل بطاقات SIM بعيداً عن متناول الأطفال.

الأشكال التوضيحية

قم دائماً بإيقاف تشغيل الجهاز وبفصل الشاحن قبل إخراج البطارية.

1 انزع الغطاء الخلفي.

2 أخرج البطارية.

3 قم بإدراج بطاقة SIM.

4 قم بإدراج حزمة البطارية.

5 أرفق الغطاء الخلفي.

6 اشحن البطارية.

ملاحظة: اشحن البطارية بالكامل قبل استخدامها للمرة الأولى.





مكونات الهاتف





تشغيل الهاتف وإيقاف تشغيله

1. اضغط باستمرار مفتاح الإنهاء إلى أن يتم التشغيل.
2. اضغط باستمرار مفتاح الإنهاء إلى أن يتم إيقاف التشغيل.



إجراء مكالمة

1. أدخل رقم هاتف مع تضمين رمز المنطقة.
2. اضغط مفتاح  لطلب الرقم.
3. لإنهاء المكالمة، اضغط مفتاح .

إجراء مكالمة دولية

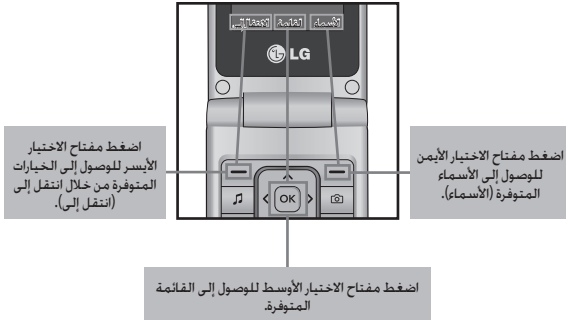
1. اضغط باستمرار مفتاح  للحصول على البادئة الدولية. يحدد الحرف '+' تلقائياً رمز الوصول الدولي.
2. أدخل رمز البلد. ورمز المنطقة ورقم الهاتف.
3. اضغط مفتاح  [إرسال] لطلب الرقم.

الإجابة على مكالمة

1. عندما تتلقى مكالمة، برن الهاتف.
2. إذا تم إعداد اضغط أي مفتاح ك وضع الرد (الضوابط < المكالمة > وضع الرد). فبالضغط على أي مفتاح يمكن الرد على مكالمة باستثناء مفتاح .
3. لإنهاء المكالمة، اضغط مفتاح .

تحديد الوظائف والخيارات

يقدم هاتفك مجموعة من الوظائف التي تسمح لك بتخصيص الهاتف. تم ترتيب هذه الوظائف ضمن قوائم وقوائم فرعية. يمكن الوصول إليها عبر مفاتيح الاختيار المحددين [OK] و [الخيار]. يمكنك كل قائمة وقائمة فرعية من عرض الضوابط الخاصة بوظيفة معينة وتعديلها. تختلف أدوار مفاتيح الاختيار وفق السياق الحالي. فتشير التسمية في أسفل الشاشة فوق كل مفتاح إلى دوره الحالي.



إدخال النص

يمكنك إدخال الأحرف الأبجدية والرقمية باستخدام لوحة المفاتيح على الهاتف.

وضع T9

يتيح لك وضع إدخال النص التكهني T9 إدخال كلمات بسهولة عبر أدنى عدد من الضغط. بالضغط على كل مفتاح. يبدأ الهاتف بعرض الأحرف التي يعتقد أنك تكتبها وفقاً للقاموس المضمّن.

وضع 123 (وضع الأرقام)

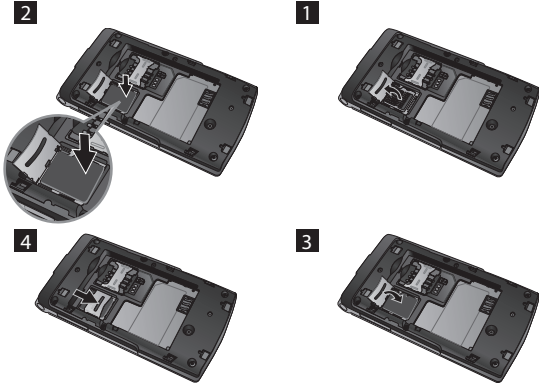
اكتب الأرقام بالضغط باستمرار على مفاتيح الأزرار.

وضع الرموز

يمكنك وضع الرموز من إدخال رموز متنوعة أو أحرف خاصة. لإدخال رمز. حدد خيارات → إدراج رمز. استخدم مفاتيح التنقل لتحديد الرمز المطلوب واضغط المفتاح OK (موافق).

تركيب بطاقة ذاكرة

ارفع غطاء بطاقة الذاكرة وقم بإدراج بطاقة microSD، واحرص على توجيه الملامسات الذهبية نحو الأسفل. أغلق غطاء بطاقة الذاكرة حتى يستقر في مكانه.
لإزالة بطاقة الذاكرة، ادفعها بلطف كما هو مبين في الرسم التخطيطي.
ملاحظة: بطاقة الذاكرة هي ملحق اختياري.



جهاز التتبع الخاص بمكافحة سرقة المحمول (ATMT)

يُتيح لك جهاز التتبع الخاص بمكافحة سرقة المحمول (ATMT) تتبع هاتفك المفقود. عندما يستخدم شخص ما هاتفك بدون إذنك، يتم تنشيط خدمة التتبع.

يتم تذكيرك من خلال رسالة نصية يتم إرسالها إلى رقم الهاتف الافتراضي الذي قمت بتعيينه من دون معرفة المستخدم غير المصرح به، يمكنك دائماً تنشيط ATMT وتكوين الضوابط الخاصة بك.

لتنشيط جهاز التتبع الخاص بمكافحة سرقة المحمول

1. من القائمة الرئيسية. حدد الضوابط < الحماية > جهاز التتبع الخاص بمكافحة سرقة المحمول واضغط تحديد.
2. حدد تعيين ضد السرقة واضغط تحديد.
3. قم بالتشغيل أو بإيقاف التشغيل واضغط تحديد.
4. أدخل رمز الحماية لتمكين هذه الوظيفة أو تعطيلها.
5. في قائمة جهاز التتبع الخاص بمكافحة سرقة المحمول. قم بتعديل الاسم وحفظه في اسم المرسل والأرقام في إرسال قائمة الأرقام.

ملاحظة

< رمز ATMT الافتراضي هو "0000". عليك إدخال الرمز قبل تكوين ضوابط ATMT.

مرجع سريع للميزات

يوفر لك هذا القسم شرحاً مختصراً لكل ميزة من الميزات الموجودة في هاتفك.

المراسلة القائمة 1

إنشاء رسالة	تتضمن هذه القائمة وظائف متعلقة بـ SMS (خدمة الرسالة القصيرة) و MMS (خدمة رسالة الوسائط المتعددة).
صندوق الوارد	سيتم تنبيهك عند استلام رسائل. وسيتم تخزينها في صندوق الوارد.
صندوق البريد	يتيح لك البريد الإلكتروني الحصول على رسائل البريد الإلكتروني المفضلة لديك على الهاتف المحمول مقابل سعر محدد كل شهر.
المسودات	يمكنك حفظ الرسالة مؤقتاً في المسودات
صندوق الصادر	عبارة عن حافظة تخزين مؤقت للرسائل غير المرسلة أو الرسائل التي أرسلتها وقد فشلت تسليمها.
المرسلة	بعد إرسال الرسالة، يتم حفظ الرسالة النصية أو رسالة الوسائط المتعددة في حافظة المرسلة.
العناصر المحفوظة	يمكنك الوصول إلى الرسائل المحفوظة، والنماذج النصية ونماذج الوسائط المتعددة.
رموز تعبيرية	قائمة برموز تعبيرية مفيدة، مكتوبة مسبقاً لإجراء رد سريع.
ضوابط الرسائل	تتيح لك هذه القائمة إعداد ميزات لموفر خدمة الشبكة.

الاسماء القائمة 2

الاسماء	حدد الاسماء وقم بإدخال الاسم الذي ترغب في البحث عنه من قائمة جهات الاتصال.
المجموعات	يمكنك تسجيل عنوان جهة اتصال جديدة، يمكنك إدخال اسم جهة اتصال جديدة، وأرقام هاتف متعددة وعناوين البريد الإلكتروني والمجموعات والصورة الخاصة بها.
الإعدادات	يمكن إعداد خيار عرض جهة الاتصال.
المجموعات	يمكنك إعداد قوائم بالأعضاء حسب المجموعة.
الاتصال السريع	ويمكنك تعيين أي مفتاح من المفاتيح من 2 إلى 8 مع إدخال في قائمة الأسماء. يمكن إجراء مكالمة مباشرة بالضغط على المفتاح هذا أثناء تواجذك في شاشة خمول.
أرقام الاتصال بالخدمة	أرقام الاتصال بالخدمة استخدم هذه الوظيفة للوصول إلى قائمة معيّنة من الخدمات التي يوفرها مشغل الشبكة (إذا كانت معتمدة من قبل بطاقة SIM).
رقمي	يمكنك حفظ رقمك الخاص في بطاقة SIM والتحقق منه.
بطاقة العمل	يسمح لك هذا الخيار بإنشاء بطاقة عمل خاصة بك بحيث تظهر اسمك وأية أرقام خاصة بك.

سجل المكالمات القائمة 3

سجل المكالمات	يمكنك عرض كافة قوائم المكالمات الصادرة أو الواردة.
مكالمات لم يرد عليها	يمكنك عرض المكالمات التي لم يتم الرد عليها.
المكالمات المستلمة	يمكنك عرض المكالمات المستلمة.
المكالمات الصادرة	يمكنك عرض أرقام المكالمات الصادرة.

سجل المكالمات القائمة 3 (تتمة)

مدة المكالمات	يسمح لك عرض مدة المكالمات الواردة والصادرة، كما يمكنك إعادة تعيين مؤقت المكالمات.
عداد البيانات	يمكنك التدقيق في كمية البيانات التي تم نقلها عبر الشبكة.
تكلفة المكالمات	عرض الرسوم التي تطبّق على الأرقام التي طلبتها ومدة مكالمات كافة المكالمات التي تلقيتها أو قمت بطلبها. كما يمكنك أيضاً ضبط ضوابط التكلفة.

الإعدادات القائمة 4

الأوضاع	يمكنك ضبط نغمات الرنين وتخصيصها لعدة مناسبات، أو بيانات.
الشاشة	يمكنك تغيير الضوابط لعرض الهاتف.
التاريخ والوقت	يمكنك تعيين الوظائف المتعلقة بالتاريخ والوقت.
التوصيل	يمكنك تعيين حالة الهاتف أو البيانات للاتصال بجهاز أو شبكة أخرى.
المكالمات	بإمكانك تعيين قائمة متعلقة بمكالمات.
الهاتف	يتيح لك هذا الخيار إعداد الهاتف < مفتاح التنقل الخاص بي: يتيح لك تغيير التفضيلات الموجودة على مفاتيح التشغيل السريعة التي تم تعيينها مؤخراً لمفاتيح التنقل (عند التواجد في وضع الانتظار). < اللغة: يمكنك تغيير لغة النصوص التي تظهر على شاشة الهاتف. سيؤثر هذا التغيير أيضاً على وضع إدخال اللغة. < توفير الطاقة: اختر إحدى الخيارات التالية لإيقاف التشغيل/الليل فقط/ مشغل دائماً. لتغيير ضوابط توفير الطاقة المعدة من قبل الشركة. < معلومات الهاتف: يظهر رقم الهاتف ورقم الطراز وإصدار البرنامج.

الإعدادات القائمة 4 (نتمة)

الشبكة	يمكنك تعيين ضوابط تحديد الشبكة ووضع الشبكة باستخدام هذه القائمة. كما يمكنك إضافة الشبكة المفضلة التي تريد الاتصال بها إلى القوائم المفضلة.
أوضاع الإنترنت	تظهر هذه القائمة أنماط إنترنت. يمكنك إنشاء أنماط جديدة. أو حذفها أو تعديلها باستخدام قائمة قائمة الخيارات. ولكن لا يمكنك حذف التكوينات الافتراضية أو تعديلها.
نقاط الوصول	تظهر هذه القائمة لائحة نقاط الوصول. يمكنك إنشاء أنماط جديدة. أو حذفها أو تعديلها باستخدام قائمة الخيارات. ولكن لا يمكنك حذف التكوينات الافتراضية أو تعديلها.
اتصال حزم البيانات	إذا قمت بتحديد الخيار 'عند التوافر' يتم تسجيل الهاتف تلقائياً في شبكة GPRS لدى تشغيله. إذا قمت بتحديد "عند الحاجة" فسينشأ اتصال بشبكة GPRS لمدة الاتصال بخدمة WAP أو بالتطبيق.
الحماية	تتيح لك هذه القائمة تعيين أمان الهاتف. < طلب رمز PIN: يمكنك تعيين الهاتف بحيث يطالب برمز PIN الخاص ببطاقة SIM عند تشغيله. < قفل الهاتف: يمكنك استخدام رمز حماية لتجنب استخدام الهاتف من قبل أشخاص غير مصرّح بهم. < قفل في حال تغيير SIM: تعيين وظيفة القفل عند تغيير SIM. < جهاز التنبّع الخاص بمكافحة سرقة المحمول: تزودك ميزة ATMT في هذا الهاتف بالقدرة على وضع نظام تنبّع للهاتف في حال فقدت الهاتف أو وضعته في مكان آخر. < تغيير الرموز: إن رمز PIN عبارة عن اختصار لرقم التعريف الشخصي لمنع الاستخدام من قبل شخص غير مصرّح به. ويمكنك تغيير رموز الوصول: رمز الحماية، ورمز PIN. ورمز PIN2. ورمز ATMT.

الإعدادات القائمة 4 (تتمة)

معلومات الذاكرة،	يمكنك التحقق من استخدام المساحة الحرة والذاكرة في الهاتف، وبطاقة SIM والذاكرة الخارجية (إذا كانت مدرجة).
استعادة ضبط المصنع	يمكنك تهيئة كافة الضوابط الافتراضية للمصنع. أنت بحاجة إلى رمز الحماية لتنشيط هذه الوظيفة.

الاستوديو القائمة 5

بطاقة الذاكرة	إذا كان الهاتف مزوداً ببطاقة ذاكرة في فتحة البطاقة، فبإمكانك حفظ الصور والأصوات وملفات الفيديو فيها.
الصور	لعرض قائمة ملفات الصور.
أصواتي	يتم عرض ملفات الفيديو في القائمة.
الفيديو	يعرض قائمة ملفات الفيديو.
ألعاب وتطبيقات	يمكنك الوصول إلى مجموعة كبيرة من الألعاب والتطبيقات في الهاتف.
أخرى	يتم حفظ الملفات في هذه الحافظة. عند استلام ملفات ذات تنسيق غير معرّف عبر البريد الإلكتروني.

الوسائط المتعددة القائمة 6

الكاميرا	يمكنك التقاط الصور بواسطة الكاميرا المضمّنة وتنظيم ضوابطها بحيث تناسب واحتياجاتك.
الفيديو	يمكنك تسجيل فيديو كليب عبر الكاميرا المضمّنة.
موسيقى	يمكنك الاستمتاع بأنواع الموسيقى المختلفة باستخدام الأغاني الموجودة في الهاتف.
راديو FM	يمكنك التقاط راديو FM مع سماعة الأذن الخارجية، يمكنك الاستماع إلى محطة الراديو المفضلة لديك في أي وقت كان.
مسجل الصوت	ملاحظة: يجب أن تقوم بإدراج ميكروفون الأذن في الموصل اللايودي لكي تتمكن من الاستماع إلى الراديو والمحافظة على استقبال جيد للراديو. بإمكانك تسجيل مذكرة صوتية.
منشئ نغمة الرنين	تسمح لك هذه الوظيفة بإنشاء نغمات الرنين الشخصية باستخدام هذه الأداة.

منظم المواعيد 7

المنبه	يمكنك تعيين ساعة المنبه بحيث يدق في وقت محدد.
التقويم	يمكنك رؤية التقويم وإضافة الأحداث هنا في التاريخ المحدد.
قائمة المهام	يمكنك عرض وتعديل وإضافة مهام تريد تنفيذها.
ملاحظات	يمكنك إضافة مذكرة جديدة. عرض المذكرات المحفوظة وإدارتها.
الملاحظات السرية	يمكنك كتابة مذكرة سرية لحماية خصوصيتك. قم بإدخال رمز الحماية لاستخدام هذه القائمة.
الصندوق النقدي	إن الصندوق النقدي عبارة عن صندوق محاسبة بسيط يُستخدم لتسجيل المعلومات الأساسية المتعلقة بالإيصالات النقدية وعمليات الدفع.

منظم المواعيد 7 (تتمة)

حاسبة BMI	إن مؤشر كتلة الجسم (BMI) هو قياس لكمية الدهون في الجسم بالنسبة إلى الطول والوزن.
الحاسبة	تقوم الحاسبة بتطبيق وظائف حسابية رئيسية: الجمع، والطرح، والضرب والقسمة.
ساعة إيقاف	يتيح لك هذا الخيار استخدام وظيفة ساعة الإيقاف.
محدد التاريخ	يمكنك احتساب التاريخ الهدف من خلال إضافة (بعد) أو طرح (قبل) أيام.
محول	يُحوّل أية قياسات إلى الوحدة التي تريدها. هناك عدة أنواع يمكن تحويلها إلى وحدات: العملة والمساحة والطول والوزن ودرجة الحرارة ومستوى الصوت والسرعة.
التوقيت العالمي	توفر وظيفة التوقيت العالمي معلومات عن الوقت في معظم مدن العالم.
ذهاب إلى	يساعدك على الانتقال إلى القائمة التي تبحث عنها. يمكنك تعيين العنصر ك الانتقال إلى.

التطبيقات القائمة 8

يكون الهاتف LG-A133 محملاً مسبقاً بالعباب تهدف إلى تسليتك في أوقات الفراغ. إذا اخترت تنزيل أية ألعاب أو تطبيقات إضافية، فسيتم حفظها في هذه الحافظة. اضغط القائمة وحد التطبيقات. اختر الألعاب والتطبيقات الخاصة بي.

ملاحظة: يتم فرض رسم إضافي عند الاتصال بهذه الخدمة، للحصول على تفاصيل تتعلق بالرسم المفروض على البيانات، اتصل بموفر الشبكة.

المتصفح القائمة 9

الصفحة الرئيسية	تسمح لك هذه القائمة بالاتصال بالصفحة الرئيسية. ستكون الصفحة الرئيسية الموقع المعرّف في النمط المنشط.
بحث Google	يمكنك الوصول إلى صفحة ويب Google مباشرة من هنا.
العلامات	تتيح لك القائمة تخزين URL صفحات ويب المفضلة للوصول إليها بسهولة لاحقاً.
آخر عنوان ويب	تظهر هذه القائمة آخر محفوظات الصفحات التي تم استعراضها.
الإعدادات	بإمكانك تعيين النمط، وذاكرة التخزين المؤقت، والحماية المتعلقة بخدمة الإنترنت.
الانتقال إلى عنوان	بإمكانك الاتصال مباشرةً بالموقع الذي تريده، بعد إدخال عنوان URL محدد. اضغط مفتاح موافق لإتمام عملية الاتصال بالموقع.
الصفحات المحفوظة	يسمح لك هذا الخيار بعرض صفحات ويب المحفوظة.

❑ إرشادات لاستخدام آمن و فعال

يرجى قراءة هذه الإرشادات البسيطة، عدم التقيد بهذه الإرشادات قد يكون أمراً خطراً أو غير قانوني، تتوفر معلومات مفصلة أكثر في هذا الدليل.

تحذير

- « حفاظاً على سلامتك، استخدم "فقط" بطاريات وبنواحن "أصلية".
- « أوقف تشغيل الهاتف في أي منطقة حيث القوانين الخاصة بتطابقك بذلك، مثلاً في مستشفى حيث يمكن أن يؤثر على التجهيزات الطبية.
- « يجب التخلص من البطاريات وفق القوانين السارية.

العناية بالمنتج وصيانته

- تحذير! استخدم فقط البطاريات، والبنواحن والملحقات الموافق على استخدامها مع طراز الهاتف المعلن هذا، إن استخدام أي أنواع أخرى قد يؤدي إلى إبطال أي ضمان أو موافقة تنطبق على الهاتف المحمول، وقد يكون خطيراً.
- « لا تقم بتفكيك هذه الوحدة، اعمل على نقل الوحدة إلى تقني صيانة مؤهل عندما تكون بحاجة إلى تنفيذ عمل ما عليها لإصلاحها.
- قد تتضمن الإصلاحات المشمولة بالضمان، وفقاً لـ LG، لوحات أو قطع الغيار سواء أكانت جديدة أو مجددة على أن تتميز بوظائف موازية لوظائف الأجزاء التي تم استبدالها.
- « يجب إبقاء الوحدة بعيدة عن مصادر السخونة مثل الأجهزة المشعة للحرارة أو الأفران المنزلية.
- « استخدم قطعة قماش جافة لتنظيف هيكل الوحدة الخارجي. (لا تستخدم أية مواد مذيبة).
- « لا تضع الهاتف بالقرب من بطاقات الائتمان أو تذاكر النقل؛ فقد يؤثر ذلك على المعلومات الموجودة على الأشرطة الممغنطة.

إرشادات لاستخدام آمن وفعال (تتمة)

الأجهزة الإلكترونية

قد تتعرض كل الهواتف المحمولة للتشويش، ما قد يؤثر على أدائها.

- « لا تستخدم الهاتف المحمول بالقرب من الأجهزة الطبية من دون طلب الإن للقيام بذلك.
- تجنب وضع الهاتف على أجهزة ضبط النبض. مثلاً في الجيب على مستوى الصدر.

السلامة على الطرقات

تحقق من القوانين والأنظمة المتعلقة باستخدام الهواتف المحمولة في المناطق أثناء القيادة.

- « لا تستخدم هاتفاً محمولاً باليد أثناء القيادة.
- « استخدم طقم لا يدوي، في حال توفره.
- « توقّف عند جانب الطريق قبل إجراء مكالمة أو الإجابة على المكالمة إذا كانت ظروف القيادة تستدعي ذلك.

مناطق التفجير

لا تستخدم الهاتف في الأماكن حيث تكون عمليات التفجير جارية، التزم بالقيود، واتب الأنظمة أو القوانين.

مناطق تتسم أجواؤها بالقابلية للانفجار

- لا تستخدم الهاتف في نقطة إعادة التزويد بالوقود، لا تستخدم الهاتف بالقرب من الوقود أو المواد الكيميائية.

في الطائرة

باستطاعة الأجهزة اللاسلكية أن تتسبب بحدوث تشويش في الطائرة.

- « أوقف تشغيل الهاتف المحمول قبل الصعود على متن أي طائرة.

إرشادات لاستخدام آمن وفعال (تتمة)

الأطفال

ابق الهاتف في مكان آمن بعيداً عن متناول الأولاد، فهو يحتوي على أجزاء صغيرة قد تنفصل عنه وتتسبب بالاختناق.

مكالمات الطوارئ

قد لا تكون مكالمات الطوارئ متوفرة ضمن كافة شبكات الهاتف الخليوي، وبالتالي عليك ألا تعتمد فقط على هاتفك المحمول لمكالمات الطوارئ؛ راجع موفر الخدمة المحلي لديك لمزيد من المعلومات.

معلومات حول البطارية والعناية بها

- « لست بحاجة إلى إفراغ البطارية بشكل كامل قبل إعادة شحنها، وبخلاف أنظمة البطاريات الأخرى، ليس هناك من تأثير للذاكرة يمكنه تخفيض أداء البطارية.
- « استخدم بطاريات وشواحن LG فقط، فشواحن LG مصممة لإطالة فترة عمل البطارية.
- « لا تعمل على تفكيك البطارية أو تعريضها لحدوث تماس.
- « استبدل البطارية عندما يصبح أداؤها غير مقبول، قد يعاد شحن البطارية مئات المرات قبل أن تصبح بحاجة إلى الاستبدال.
- « لا تعرض شاحن البطارية لنور الشمس المباشر أو لا تستخدمه في أماكن عالية الرطوبة، مثل الحمام.
- « خطر حدوث انفجار إذا تم استبدال البطارية بأخرى من نوع غير صحيح.
- « تخلص من البطاريات المستعملة طبقاً لتعليمات الشركة المصنعة.

إرشادات لاستخدام آمن وفعال (تتمة)

التعرض لطاقة التردد اللاسلكي

معلومات حول التعرض للموجات اللاسلكية ومعدل الامتصاص المحدد (SAR) لقد تم تصميم طراز الهاتف المحمول LG-A133 هذا بحيث يفي بمتطلبات السلامة القابلة للتطبيق المتعلقة بالتعرض للموجات اللاسلكية، ويستند هذا المطلب إلى توجيهات علمية تتضمن هوامش سلامة مصممة لضمان السلامة لكل الأشخاص. دون أخذ العمر والصحة بعين الاعتبار.

- « تستخدم توجيهات التعرض للموجات اللاسلكية وحدة قياس معروفة بمعدل الامتصاص المحدد، أو SAR، وتجرى اختبارات SAR باستخدام أساليب قياسية فيما ينفذ الهاتف عملية الإرسال بأعلى مستوى طاقة مسموح به في كل نطاقات التردد التي تم اختبارها.
- « وعلى الرغم من وجود اختلافات بين مستويات SAR لمختلف طرازات هاتف LG، فهي كلها مصممة بحيث تفي بالتوجيهات المتعلقة بالتعرض للموجات اللاسلكية.
- « حد SAR الذي توصي به اللجنة الدولية للحماية من الإشعاع غير المؤين Commission on Non-Ionizing Radiation Protection (ICNIRP) هو 2 واط/كغ وهو حد مقسم على نحو متناسب إلى 10 غرامات من النسيج العضوي للأطراف.
- « قيمة SAR الأكثر ارتفاعاً لطراز الهاتف هذا والتي تم اختبارها من قبل DASY4 للاستخدام في الأذن هي 0.722 واط/كغ (10 غرام) وعند الحمل على الجسد 1.03 واط/كغ (10 غرام).
- « معلومات بيانات SAR للمقيمين في بلدان/مناطق تتبنى حد SAR الموصى به من قبل معهد المهندسين الكهربائيين والإلكترونيين Electrical and Electronics Engineers (IEEE) هو 1.6 واط/كغ كمتوسط لكل واحد (1) غرام من النسيج الخلوي.

الملحقات

هناك ملحقات متنوّعة خاصة بهاتفك المحمول. يمكنك تحديد هذه الخيارات وفقاً لمتطلبات اتصالاتك الشخصية.

البطارية العادية



مهايئ السفر



سماعة الرأس



دليل مستخدم



ملاحظة

- استخدم ملحقات LG الأصلية دائماً، يؤدي عدم القيام بذلك إلى إبطال الضمان.
- قد تختلف الملحقات من منطقة لأخرى، يرجى مراجعة شركة أو وكيل الخدمة الإقليمي لمزيد من الاستفسارات.

البيانات التقنية

درجات الحرارة المحيطة

« الحد الأقصى: +55 درجة مئوية (تفريغ)

+45 درجة مئوية (شحن)

« الحد الأدنى: -10 درجة مئوية